



AMTSBLATT DER GEMEINDE

# ST. MÄRGEN

NR. 14 | Mittwoch, 05. April 2023



AKTUELL



Liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Gäste,  
mit ein paar fröhlichen Versen von Günter Schwab zum  
Frühlingsbeginn darf ich Ihnen ein schönes Osterfest  
wünschen.  
Aus dem Rathaus grüßt Sie freundlich

Ihr  
Manfred Kreutz

## Ostergruß

Denkt man zurück an diesen Winter auf der Höh'  
viel Regen gab's und wenig Schnee.

Für Ostern sollte man darum verbuchen  
vergesst den Badeanzug nicht beim Suchen.

Und denkt beim Kaufen eurer Eier an die Preisgestaltung  
die Teuerung fand eine nicht gekannte höhere Entfaltung.

Die Arbeitswelt verlangt drum höhere Prozente  
als ob Milliarden man -wie Lindner- beliebig zaubern  
könnte.

Drum kauft gezielt die Ostereier, bleibt bescheiden  
genießt die Osterbotschaft voller Freuden.

Es bleibt die Hoffnung uns, dass nach dem Ostersegen  
alle Armeen dieser Welt die Waffen niederlegen!



### Redaktionsschlussänderungen wegen Ostern

Der Redaktionsschluss für KW 15 wird von Ostermontag, 10.04.2023 auf **Gründonnerstag, 06.04.2023, 10.00 Uhr** vorverlegt.



### Gemeindeverwaltung geschlossen

Die Gemeindeverwaltung ist am **Gründonnerstag, 06.04.2023** nachmittags geschlossen.

### Postagentur St. Märgen

Wegen einer Bilanzinventur ist die Postagentur am Mittwoch, 12.04.2023 bereits ab 10.30 Uhr geschlossen!  
Wir bitten um Ihr Verständnis.  
Ihre Postagentur St. Märgen

### Unsere Jubilare im April 2023

09.04.	Ursula Reuter	70 Jahre
11.04.	Theresia Schwer	90 Jahre
21.04.	Peter Scherer	80 Jahre
26.04.	Brigitte Stuppert	70 Jahre
28.04.	Wolfram Ludwigs	90 Jahre

Ihnen und den Altersjubilaren, die namentlich nicht genannt werden wollen, gratuliert die Gemeinde recht herzlich zum Geburtstag!



### Informationen zum Glasfaserausbau

Die **Homepage des Zweckverbandes Breitband** unter [www.zvbbh.de](http://www.zvbbh.de) wird kontinuierlich aktualisiert und auf neue Bedarfe angepasst. Insbesondere der Bereich **„Häufige Fragen und Antworten (FAQ)“** wurde auf die Rückmeldungen der Bürgerinnen und Bürger aktualisiert. Wir möchten Sie herzlich einladen, sich die Homepage anzuschauen.

### Veranstaltungen

#### Konzert der Jungmusik

Die Jungmusiker der Trachtenkapelle St. Märgen laden ein zum Konzert. Bei Kaffee und Kuchen wollen wir zum Abschluss der diesjährigen Hüttenfreizeit ein kleines Konzert geben. Am **Ostertagsamstag 08. April 2023 um 15 Uhr** bei der Grundschule St. Märgen. Wir freuen uns auf zahlreiche Zuhörer.

Das Konzert findet bei jedem Wetter statt, entweder im Proberaum oder auf dem Schulhof.



## WICHTIGE RUFNUMMERN • EINRICHTUNGEN UND ADRESSEN

### RATHAUS ST. MÄRGEN

#### BÜRGERMEISTERAMT:

Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
 Donnerstag, 08.00 – 12.00 Uhr  
 14.00 – 18.00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung

**Michael Fallner** Rechnungsamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 19  
 rechnungsamt@st-maergen.de

**Uschi Fallner** Vorzimmer Bürgermeister  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 11  
 rathaus@st-maergen.de

**Stefan Metzger** Standesamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 27  
 standesamt@st-maergen.de

**Silvia Rombach** Gemeindekasse  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 13  
 gemeindekasse@st-maergen.de

**Martina Schmitt** Einwohnermeldeamt - Bürgerbüro  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 16  
 meldeamt@st-maergen.de

**Frank Simon** Hauptamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 14  
 hauptamt@st-maergen.de

**Sabine Mark** Inklusionsvermittlerin  
 Ansprechpartnerin für Menschen mit Behinderung  
 Telefon (0 76 69) 9118-23 oder 1466  
 inklusion-st-maergen@gmx.de  
 Termine nach Vereinbarung

### Postagentur und Fundbüro

#### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, 09.00 - 12.00 Uhr  
 Mittwoch, Freitag 15.00 - 18.00 Uhr  
 Donnerstag 15.00 - 18.00 Uhr  
 Samstag 10.00 - 12.00 Uhr  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 20

[www.st-maergen.de](http://www.st-maergen.de)

### APOTHEKENNOTDIENST

jeweils 08:30 Uhr bis nächsten Tag 08:30 Uhr

#### Mittwoch, 05.04.2023

Kloster-Apotheke Oberried  
 Hauptstr. 9, Tel. 07661 - 27 66  
 Schwarzwald-Apotheke Lenzkirch  
 Im Angel 1, Tel. 07653 - 96 59 65

#### Donnerstag, 06.04.2023

Blasius-Apotheke am Siegesdenkmal  
 Freiburg  
 Habsburgerstr. 131, Tel. 0761 - 3 42 20  
 Stadt-Apotheke Neustadt  
 Gutachstr. 2, Tel. 07651 - 93 38 80

#### Freitag, 07.04.2023

Herdern-Apotheke FR-Herdern  
 Habsburgerstr. 59, Tel. 0761 - 51 50 50  
 Markgrafen-Apotheke FR-Haslach  
 Markgrafenstr. 68, Tel. 0761 - 49 22 86

#### Samstag, 08.04.2023

Apotheke im ZO FR-Wiehre  
 Schwarzwaldstr. 78, Tel. 0761 - 8 88 79 79  
 Titisee-Apotheke Titisee  
 Jägerstr. 2, Tel. 07651 - 82 02

#### Sonntag, 09.04.2023

Fontane-Apotheke Freiburg  
 Bugginger Str. 54, Tel. 0761 - 4 17 03  
 Holzmarkt-Apotheke Freiburg  
 Kaiser-Joseph-Str. 255, Tel. 0761 - 3 13 21

#### Montag, 10.04.2023

Scheffel-Apotheke Löffingen  
 Untere Hauptstr. 8, Tel. 07654 - 9 10 60  
 Zasius-Apotheke FR-Wiehre  
 Günterstalstr. 39, Tel. 0761 - 7 32 80

#### Dienstag, 11.04.2023

Hubertus-Apotheke Caunes Freiburg  
 Rotteckring 4, Tel. 0761 - 3 45 00  
 Park-Apotheke Lenzkirch  
 Kirchplatz 7, Tel. 07653 - 2 90

#### Mittwoch, 12.04.2023

Littenweiler-Apotheke FR-Littenweiler  
 Römerstr. 1, Tel. 0761 - 69 67 50 51  
 Titisee-Apotheke Titisee  
 Jägerstr. 2, Tel. 07651 - 82 02

0800 0022833 (aus dem Festnetz kostenfrei)  
 22833 (aus allen Mobilnetzen nicht kostenfrei)

**Arztpraxis St. Märgen** 209  
 Mo.-Fr. 08.00 - 12.00 Uhr  
 Di. u. Do. 16.00 - 19.00 Uhr

**Kloster Apotheke St. Märgen** 2 19  
 Mo.-Fr. 08.30 - 12.30 Uhr  
 Mo., Di., Do., Fr. 14.30 - 18.00 Uhr  
**Mittwochnachmittag und Samstag  
 geschlossen**

### Ärztlicher Notfalldienst

**Notruf / Rettungsdienst / Feuerwehr:** 112

**Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht,  
 an den Wochenenden und Feiertagen:**  
 Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis: 116 117

**Zahnärztliche Notrufnummer an  
 den Wochenenden und Feiertagen:**  
 01803/222555-45

**Krankentransport:** 0761/19222

### Wichtige Rufnummern

**Störungshotline für Strom:**  
 ENBW 0800/3629477  
 Badenova 0800/27667767

**Polizeiposten Hinterzarten** 07652/9177-0

**Bestattungen Horizonte Dreisamtal**  
 0761/4014898

### Sonstige Hilfsdienste

**Kath. Kirchengemeinde St. Märgen**  
**Pfarrbüro** 9103-0  
**Beerdigungsbereitschaft** 0160/6209120  
**Kindergarten St. Michael** 470

**Mobiler Sozialer Dienst**  
 (Pflegedienst des DRK): 07660/920353  
 oder 0175/2244311

**Fachstelle Sucht (bwlv)** 07651/2422 Hauptstelle  
 Freiburg: 0761/156309-0

**Frauenhorizonte –  
 Gegen sexuelle Gewalt e.V.**  
 24-Stunden Notruf 0761/2858585  
**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen**  
 08000/116016

**Krebsinformationsdienst des Deutschen  
 Krebsforschungszentrums** 0800/4203040

**Kirchliche Sozialstation  
 Dreisamtal gGmbH** 07661/9868-0

**Einsatz Familienwerkerin** 07661/7077

**Essen auf Rädern** 07651/911843

**Hospizgruppe Dreisamtal** 0160/96263862

**Integrationsfachdienst** 0711/250832800

**Beratungsstelle für ältere Menschen**  
 07661/391-114

**Tageselternverein Dreisamtal/  
 Hochschwarzwald** 07651/911855

**Landwirtschaftlicher  
 Betriebshelferdienst** 07602/9101-26

**Stiftung Sozialfonds St. Märgen**  
 Ansprechpartner:  
 Manfred Kreuzt Tel. 07669/91180

### Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

**für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem  
 Rathaus. Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.**

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.

### Impressum:

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40,  
 e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Manfred Kreuzt  
**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
 Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de Homepage: www.primo-stockach.de



## Bauarbeiten zur Kabelverlegung für Strom und Breitband

### Dorf - Straßensperrungen

Die Firma Georg Vetter e.K. hat 2022 im Auftrag der NetzeBW und des Zweckverbands Breitband Breisgau-Hochschwarzwald mit den Arbeiten zur Kabelverlegung Breitband/Strom begonnen. Aktuell stehen die nächsten Abschnitte wie folgt an:

### Bauabschnitt 3 - Bereich Klausenweg - Bächleweg

Ab KW 15 werden wir mit dem Bereich vom Klausenweg ab Höhe Abt-Dilger-Weg bis zum Bächleweg beginnen. Hier werden wir auch eine Vollsperrung der Straße vorsehen. Eine Umleitung wird entsprechend ausgeschildert.

### Bauabschnitt 2 - Bereich Glottertalstraße

Ab KW 15 werden voraussichtlich auch die Arbeiten in der Glot-

tertalstraße beginnen. Hier werden wir in 100 Meter-Abschnitten arbeiten. Die Straße wird dabei halbseitig gesperrt. Damit der Verkehr problemlos weiter läuft, werden wir eine Ampel stellen.

Wir möchten die betroffenen Anwohner bitten, Ihre Fahrzeuge während der Arbeitszeiten außerhalb des Baufeldes zu parken und die Einfahrt der Straße freizuhalten, so dass auch Rettungs- und Versorgungswege (Müllabfuhr) gewährleistet sind. Unsere Arbeitszeiten sind von 07:00 Uhr bis ca. 16:30 Uhr. Außerhalb dieser Zeiten, am Wochenende und an Feiertagen können die betroffenen Grundstücke angefahren werden. Informationen zu den weiteren Arbeiten entnehmen Sie bitte dem Amtsblatt und der Homepage der Gemeinde St. Märgen ([www.st-maergen.de](http://www.st-maergen.de)).

## FÜR UNSERE MITBÜRGER NOTIERT



### Polizei- und Ordnungssachen

#### Die Polizei informiert

##### Verlust der Debitkarte – Darum sollten Sie Anzeige bei der Polizei erstatten!

Das Bezahlen erfolgt nicht nur kontaktlos, sondern in der Regel auch **ohne die Eingabe der PIN**. Doch so können auch Taschendiebe ohne Ihre persönliche Identifikationsnummer mit Ihrer Karte im Einzelhandel bezahlen.

Was ist also zu tun, **wenn die Debitkarte (Girokarte, ehem. EC-Karte) gestohlen wird oder verloren geht?**

Transaktionen über kontaktlose Zahlungsvorgänge basieren in der Regel auf dem sogenannten „Bezahlen mit Unterschrift“. Eine PIN zur Autorisierung der Zahlung ist dabei nicht notwendig.

Deshalb sollten Sie bei Diebstahl oder Verlust Ihrer Zahlungskarten schnell handeln, Ihre Karte bei der Bank sperren und auch eine Anzeige bei der Polizei erstatten. Denn die Polizei kann über das computergestützte System **KUNO Ihre Debitkarte für das elektronische Lastschriftverfahren sperren**.

##### Wenn Ihre EC-Karte gestohlen wurde

- Sperren Sie ihre Karte unmittelbar bei Ihrer Bank/Sparkasse oder über den **zentralen Sperrnotruf 116 116**
- Erstellen Sie Anzeige bei der Polizei und veranlassen Sie eine **KUNO-Sperrung**
- **Kontrollieren Sie Ihre Kontoauszüge** auf Unregelmäßigkeiten

##### Wie funktioniert eine KUNO-Sperrung?

Die Polizei meldet die Daten Ihrer abhanden gekommenen Debitkarte (Bankleitzahl, Kontonummer bzw. IBAN und Kartenfolgennummer) dem Kooperationspartner des Einzelhandels. Von dort werden diese Daten an

die dem KUNO-Sperrsystem angeschlossenen Einzelhandelsgeschäfte weitergeleitet. **Nur so ist Ihre Karte auch für das Lastschriftverfahren (Bezahlen mittels Karte plus Unterschrift) gesperrt!**

Haben Sie weitere Fragen oder möchten Sie sich beraten lassen, so melden Sie sich gerne über [freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de](mailto:freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de).

Wir möchten, dass Sie sicher leben!  
Ihr Polizeipräsidium Freiburg

## TOURIST- INFORMATION



### Öffnungszeiten der Tourist-Information St. Märgen

Montag, Mittwoch, Freitag von 9 - 12 Uhr.

**Zusätzlich am Donnerstag, 9. April von 9 - 12 Uhr!**

(dienstags, donnerstags, Wochenende und feiertags geschlossen)

Telefonisch ist die Hochschwarzwald Tourismus GmbH auch außerhalb unserer Öffnungszeiten bei Fragen oder Anliegen unter 07652/1206-0 oder per E-Mail: [info@hochschwarzwald.de](mailto:info@hochschwarzwald.de) zu erreichen.

Ihre Tourist-Information St. Märgen

### Veranstaltungen - St. Märgen

**Mittwoch, 05.04.2023**

**10:00 - 13:00 Uhr**

Kloster Museum St. Märgen - Eingang Kloster-Torbogen  
Rathausplatz 1, St. Märgen

**Kloster Museum mit Sonderausstellung: „Gang zum Kuckuck!“ 300 Jahre Schwarzwälder Kuckucksuhr**

Vielfältige und beeindruckende Kuckucksuhren zeugen von der Kreativität und dem Erfindergeist der Schwarzwälder Uh-

renbauer über drei Jahrhunderte. Von der klassischen Lackschilduhr mit Kuckuck über besondere Tischkuckucksuhren bis hin zu modernen Interpretationen zeigt die Ausstellung die Entwicklung der Kuckucksuhr von damals bis heute.

**Donnerstag, 06.04.2023**

**10:00 - 13:00 Uhr**

Kloster Museum St. Märgen - Eingang Kloster-Torbogen  
Rathausplatz 1, St. Märgen

**Kloster Museum mit Sonderausstellung: „Gang zum Kuckuck!“ 300 Jahre Schwarzwälder Kuckucksuhr**

**15:00 - 17:30 Uhr**

Treffpunkt Tourist-Information  
Rathausplatz 6, 79274 St. Märgen

**Wälderfuchs - „Illaaaaa“ - Eselwanderung mit Eselin Luzi**

Werde Eselflüster:in an nur einem Tag bei einer Eselwanderung und Stallarbeit mit der Eselin Luzi.

**Herzlich Willkommen beim Wälderfuchs-Ferienprogramm!** Gemeinsam werden wir eine spannende Wanderung (ca. 5 km) und aufregende Stallarbeit mit unserer Luzi, der Eselin vom Lärchenhof, rund um St. Märgen erleben. Bei Spiel und Spaß genießen wir den Nachmittag. Lust auf eine Wanderung mit tierisch cooler Begleitung? Luzi freut sich schon auf dich! Nur für Familien. Kinder können nicht alleine teilnehmen. Ab 5 Jahren. Anmeldung und Info unter Tel. +49 7652 120630.

**Sonntag, 09.04.2023**

**10:00 - 16:00 Uhr**

Kloster Museum St. Märgen - Eingang Kloster-Torbogen  
Rathausplatz 1, St. Märgen

**Kloster Museum mit Sonderausstellung: „Gang zum Kuckuck!“ 300 Jahre Schwarzwälder Kuckucksuhr**

**11:00 Uhr - Museumführung Reise ins Uhrenland**



**13:00 - 17:00 Uhr**

kunsthaus

Rathausplatz 12, 79274 St. Märgen

**Ausstellung „Memories“**

Paul Pollock, Malerei

**Die Ausstellung „Memories“ ist für Sie vom 15.01. – 25.06.2023 geöffnet.**

„Ich sah die innere Landschaft sich offenbaren - in aller Klarheit, Frische und Einmaligkeit.

In einem zeitlosen Moment erfuhr ich die Landschaft in ihrer Größe, ihrer Schuldlosigkeit Anmut, Kraft und Verschwiegenheit - in ihrer zarten Enthüllung.

In meinen Arbeiten ist es mir ein Anliegen, diesen kostbaren Schatz - dieses „Innere“ der Außenwelt - sich entwickeln zu lassen.“

Paul Pollock, im November 2021

Für Paul Pollock war die Funktion eines Bildes das Offenbaren von Geheimnissen, aber so, dass es Geheimnisse bleiben. Ein Prozess der Sinnesschulung.

Achtung: Beim starken Schneefall, Sturm- und Eiswarnungen in den Wintermonaten bleibt das kunsthaus geschlossen.

kunsthaus, Rathausplatz 2, 79274 St. Märgen, Tel. 07669-93 90 02, mail@kunsthaus.info, www.kunsthaus.info

**20:00 Uhr**

Schwarzwaldhalle

Sportplatz 1, 79274 St. Märgen

**Ostertanz**

Der Sportverein lädt zur Osterparty ein.

Disco mit DJ Bonito.

Einlaß ab 18 Jahre (Ausweiskontrolle).

**Montag, 10.04.2023****10:00 - 16:00 Uhr**

Kloster Museum St. Märgen -

Eingang Kloster-Torbogen

Rathausplatz 1, St. Märgen

**Kloster Museum mit Sonderausstellung: „Gang zum Kuckuck!“ 300 Jahre Schwarzwälder Kuckucksuhr****11:00 Uhr - Museumführung Reise ins Uhrenland****14:00 Uhr - Führung durch die Sonderausstellung****Mittwoch, 12.04.2023****10:00 - 13:00 Uhr**

Kloster Museum St. Märgen -

Eingang Kloster-Torbogen

Rathausplatz 1, St. Märgen

**Kloster Museum mit Sonderausstellung: „Gang zum Kuckuck!“ 300 Jahre Schwarzwälder Kuckucksuhr**

Vielfältige und beeindruckende Kuckucksuhren zeugen von der Kreativität und dem Erfindergeist der Schwarzwälder Uhrenbauer über drei Jahrhunderte. Von der klassischen Lackschildduhr mit Kuckuck über besondere Tischkuckucksuhren bis hin zu modernen Interpretationen zeigt die Ausstellung die Entwicklung der Kuckucksuhr von damals bis heute.

**Eine aktuelle Übersicht sämtlicher Veranstaltungen der Hochschwarzwald Tourismus GmbH erhalten Sie unter: [www.hochschwarzwald.de](http://www.hochschwarzwald.de).****KIRCHEN-  
NACHRICHTEN****Seelsorgeeinheit  
St. Märgen-St. Peter****Katholische Gottesdienste**Kurzfristige Änderungen der Gottesdienste erfahren Sie auf der Internetseite von [www.klosterdoerfer.de](http://www.klosterdoerfer.de).**Donnerstag, 6. April, Gründonnerstag**

Pfarrkirche St. Peter

20:00 Uhr **Abendmahlsamt mit Fußwaschung** anschl. Betstunde in der Kreuzkapelle, gestaltet von der kfd St. Peter

Maria Lindenber

19:00 Uhr **Beichtgelegenheit**20:00 Uhr **Abendmahlmesse, anschließend Ölbergandacht****Freitag, 7. April, Karfreitag**

Pfarrkirche St. Märgen

15:00 Uhr **Karfreitagliturgie**

Pfarrkirche St. Peter

10:30 Uhr **Kinderkreuzweg** - Treffpunkt vor dem Hauptportal17:00 Uhr **Musikalische Andacht** Musica Crucis

Maria Lindenber

15:00 Uhr **Karfreitagliturgie****Samstag, 8. April, Karsamstag**

Pfarrkirche St. Märgen

20:30 Uhr **Osternachtfeier**

Pfarrkirche St. Peter

20:30 Uhr **Osternachtfeier****Sonntag, 9. April, Ostersonntag**

Pfarrkirche St. Märgen

10:30 Uhr **Osterhochamt**

Pfarrkirche St. Peter

9:00 Uhr **Osterhochamt** mitgestaltet vom Kirchenchor St. Peter12:00 Uhr **Taufeier** von Loreen Hummel & Matteo Hummel, Bad Bellingen14:30 Uhr **Ostervesper** mitgestaltet von der Männerschola des Kirchenchor St. Peter - anschließend auf dem Klosterhof Aussendung der Osterschwammkinder

Maria Lindenber

15:00 Uhr **Ostervesper****Montag, 10. April, Ostermontag**

Pfarrkirche St. Märgen

10:00 Uhr **Wortgottesdienst**

Pfarrkirche St. Peter

10:00 Uhr **Eucharistiefeier**

Maria Lindenber

15:00 Uhr **Andacht****Mittwoch, 12. April**

Thurnerkapelle

19:00 Uhr **Eucharistiefeier**

In der Maria Lindenberkapelle werden in der Regel folgende Gottesdienste angeboten:

werktags um 11.00 Uhr, samstags um 7.30 Uhr, sonntags um 8.30 Uhr und 11.00 Uhr

**Evangelische Versöhnungsgemeinde  
Stegen****Gottesdienste****Gründonnerstag, 06.04.2023**

17.00 Uhr - Ökumenische Andacht in der Seniorenwohnanlage Pater Middendorf (Prädikantin Isabell Holtz)

18.00 Uhr - Gottesdienst mit Tischabendmahl, besonders für Familien, im Ökumenischen Gemeindezentrum Stegen (Pfr Friedrich Geyer) im Anschluss Imbiss und Feuer

**Karfreitag, 07.04.2023**

10.00 Uhr - Gottesdienst mit Abendmahl im Ökumenischen Gemeindezentrum Stegen (Prädikantinnen Isabell Holtz und Ulrike Müller)

**Karsamstag, 08.04.2023**

20.30 Uhr - Feier der Osternacht im Ökumenischen Gemeindezentrum Stegen mit anschließendem Osterfeuer

**Ostersonntag, 09.04.2023**

10.00 Uhr - Gottesdienst mit Abendmahl im Ökumenischen Gemeindezentrum Stegen (Pfr Friedrich Geyer) mit Osterfrühstück für Kinder

**Ostermontag, 10.04.2023**

10.00 Uhr - Osterspaziergang mit Prädikant Georg Körner vom Ökumenischen Zentrum Stegen aus

**Gospelchor und  
Konfirmandenstunde**

Gospelchorprobe und Konfirmandenstunde fallen wegen der Ferien aus.

**Friedensgebet**

Einladung zum Friedensgebet dienstags 18.00 Uhr im Ökumenischen Zentrum Stegen

**Ostereier Suchen und mehr...**

in den folgenden Feiertagen bietet die Evangelische Versöhnungsgemeinde an. Wie Jesus mit seinen Jüngern an einem Tisch Abendmahl gefeiert hat, so wird am Gründonnerstag, 6. April, abends der Gottesdienst an einem langen Tisch gefeiert und Brot sowie Traubensaft werden gereicht; Beginn 18.00 Uhr. Der Gottesdienst ist besonders für Familien vorbereitet. Aus dem, was die Gottesdienst Feiern den mitbringen,



wird ein kleinen Buffet gerichtet, bei dem man sich im Anschluss an den Abendmahl-gottesdienst bedienen kann. Ein Feuer lädt noch zum Verweilen vor dem Ökumenischen Zentrum am Stegener Dorfplatz ein. Wer Gottesdienste in der gewohnten Form vorzieht, ist besonders auf Karfreitag (7. April) und Ostersonntag jeweils 10.00 Uhr in Ökumenische Zentrum am Dorfplatz eingeladen, ebenso um 18.00 Uhr in die katholische Kirche von St. Märgen. Das Abendmahl wird jeweils mit Traubensaft in Einzelkelchen gereicht.

Am Ostersonntag zieht die Osterkerze in den Gottesdienst ein, an deren Flamme sich Kinder ihre Osterkerze anzünden, mit der sie im Jugendraum ihr Osterfrühstück genießen – nachdem sie Eier gesucht und gefunden haben.

Eine dunkle Kirche gehört zum Beginn der Osternachtfeier am Karsamstag (8. April) um 20.30 Uhr. Mit der Nachricht von Ostern wird in das Dunkel die Osterkerze getragen als Zeichen: Jesus Christus ist auferstanden. Es gibt kein endloses Dunkel mehr. Entsprechend zünden sich die Gottesdienst Feiern ihre persönliche Kerze an, die Ihnen das Osterlicht nahe bringt.

Ein Osterspaziergang mit Stationen ist der Gottesdienst am Ostermontag (10. April). Start ist um 10.00 Uhr vom Ökumenischen Zentrum am Stegener Dorfplatz aus. Es ist der gemeinsame Gottesdienst für Heiliggeist- und Versöhnungsgemeinde.

## BERICHTE DER VEREINE

### Betzitglunki

#### Generalversammlung der Betzitglunki Zunft e.V. St. Märgen

Hiermit laden wir alle zur unsere Generalversammlung der Betzitglunki am Freitag, den 21.04.2023 um 20.11 Uhr ins Gasthaus Sonne Neuhäusle ein.

#### Tagesordnung:

- Begrüßung durch Vorstandsteam und Totenehrung
- Bericht der Schriftführerin
- Kassenbericht
- Kassenprüfung und Entlastung des Kassenswarts
- Entlastung der Vorstandschaft
- Wahlen der Vorstandschaft
- Beitragserhöhung der Mitgliedsbeiträge
- Verschiedenes

Über ein zahlreiches Erscheinen würden wir uns sehr freuen.

Eure Betzitglunki

### Schwarzwaldverein

**Ostermontag, 10. April 2023**

#### Frühlingswanderung Ehrenstetten via Kuckuckspfad und Kucksbad....

Um den Urberg und Ölberg bei Ehrenstetten. Vor und hinter einem, die herrlichsten Aussichten in den Schwarzwald, weit in die Rheinebene und sogar bis Freiburg. Wettergerechte Kleidung und gutes Schuhwerk, mit Wanderstöcken – insbesondere bei nassem Wetter empfohlen.

Zum Abschluss ist eine Einkehr in eine Strauße geplant.

Wegstrecke : 10 km | Dauer : 3 Stunden |

Höhenmeter : 304 m auf / 270 m ab |

Treffpunkt : 12.00 Uhr Parkplatz Hausmatte |

Leitung : Hubert Schwer, Tel. 07669 – 1379 |

Bitte um Anmeldung

**Sonntag, 23. April 2023**

#### Frühlingserwachen in der Wutach-Gauchachschlucht

Wir fahren mit privat PKWs nach Bachheim, Dreischluchtenhalle. Gutes Schuhwerk ist Voraussetzung. Einkehr nach Absprache zum Schluß geplant. Je nach Begehrbarkeit und Witterung kann die Wanderung stattfinden. Wegstrecke : 15 km | Dauer : 5 Stunden | Treffpunkt : 9.00 Uhr P. Hausmatte, Rucksackverpflegung | Leitung : Anna Faller, Tel. 0151 55506420 | Bitte um Anmeldung

### Landfrauenverein

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Zur Jahreshauptversammlung am **Freitag, 28. April 2023** im Gasthaus Rößle laden wir alle Mitglieder sowie Interessierte ganz herzlich ein. Ab **19.00 Uhr** zum Essen, Beginn der Versammlung **20.00 Uhr**.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Tätigkeitsbericht mit Bilderpräsentation
4. Kassenbericht
5. Kassenprüfbericht
6. Grußworte
7. Entlastung der Vorstandschaft
8. Ehrungen
9. Verschiedenes

Über zahlreiche Teilnehmer/innen freuen wir uns.

Das Vorstandsteam

## INTERESSANTES & WISSENSWERTES

### Schule, Ausbildung, Weiterbildung

#### Berufe in Uniform On - Tour

**Bundeswehr, Bundespolizei, Landespolizei Baden-Württemberg und Zoll suchen Nachwuchs**

#### Frühjahrstour der Einstellungs-/Karriereberater

Die Berufe in Uniform sind extrem spannend und vielfältig: Kein Tag ist wie der andere. Abwechslung ist selbstverständlich.

#### Die Chancen auf Ausbildungs- und Studienplätze sind sehr gut.

An verschiedenen Plätzen in Eurer Nähe machen die Einstellungs- und Karriereberater der Bundeswehr, der Bundespolizei, der Polizei Baden-Württemberg und der Zollverwaltung Halt.

Gemeinsam stehen sie Interessierten und deren Angehörigen für Beratungsgespräche und Fragen rund um Ausbildung und Studium, sowie zu allgemeinen Fragen zur Verfügung. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich.

Wir freuen uns auf Euren Besuch an folgenden Terminen und Standorten:

Montag, 24.04.2023,  
Waldshut-Tiengen, Viehmarktplatz  
Dienstag, 25.04.2023,  
Lörrach, Neuer Marktplatz  
Mittwoch, 26.04.2023,  
Titisee-Neustadt, Rathausplatz  
Donnerstag, 27.04.2023,  
Bad Krozingen, Lamplatz  
Freitag, 28.04.2023,  
Freiburg im Breisgau,  
Platz der Alten Synagoge  
Dienstag, 02.05.2023,  
Breisach am Rhein, Marktplatz  
Mittwoch, 03.05.2023,  
Müllheim, Markgräfler Platz  
Donnerstag, 04.05.2023,  
Emmendingen, Marktplatz  
Freitag, 05.05.2023,  
Waldkirch, Marktplatz

Alle Veranstaltungen finden zwischen 15:00 Uhr und 18:00 Uhr statt.

#### Weitere Informationen auch unter:

[www.bundeswehrkarriere.de](http://www.bundeswehrkarriere.de),  
[www.polizei-der-beruf.de](http://www.polizei-der-beruf.de),  
[www.komm-zur-bundespolizei.de](http://www.komm-zur-bundespolizei.de),  
[www.zoll-karriere.de](http://www.zoll-karriere.de)



## Abt-Steyrer-Schule, Naturparkschule, St. Peter

### Wir suchen Bewerber/ innen für ein Bundesfreiwilligenjahr (BFD)

Wir, die Abt-Steyrer-Schule in St. Peter (anerkannte Einsatzstelle) bieten die Möglichkeit, ein Bundesfreiwilligenjahr (BFD) zu absolvieren. Wir sind eine kleine Naturparkschule mit bewegungsspezifischem Profil.

Dafür suchen wir für den Zeitraum vom **01.08.2023 - 31.07.2024** eine/n engagierte/n und selbstbewusste/n jungen Erwachsenen im Alter von 17 bis 27 Jahren. Die Abt-Steyrer-Schule ist sehr gut mit öffentlichen Verkehrsmitteln vom Dreisamtal und Freiburg aus zu erreichen (Regiokarte wird bezahlt). Bewerbungen bitte bis zum **02.05.2023** an:

E-Mail: [poststelle@04146468.schule.bwl.de](mailto:poststelle@04146468.schule.bwl.de) oder per Post: Abt-Steyrer-Schule St. Peter, Mühlegaben 2, 79271 St. Peter.

Für Rückfragen steht die Rektorin Frau Hahn unter Tel. 07660/9102-50 zur Verfügung.

## Veranstaltungen im Umland

### Musica Crucis

#### Karfreitag, 07. April, 17 Uhr - Werke von J. S. Bach, G. Ramela und H. I. F. Biber

Aline Sauter, Mezzosopran - Daniel Hauptmann, Violine - Johannes Götz, Orgel - Antonia Löffler, Ekkehart Bechinger, Geistliche Impulse

#### Passionskonzert mit geistlichen Impulsen

Am Karfreitag, 17. April 2023, 17 Uhr findet in der Barockkirche St. Peter eine Veranstaltung zum Gedenken an den Leidensweg Jesu Christi statt. „Musica Crucis“ will die Balance zwischen Musik und Wort neu ausloten, Leid und Leidenschaft mit hoffenden Perspektiven verknüpfen.

Schon in der feinsinnigen Konzeption, noch mehr aber in der musikalischen Wirkung sind die „Rosenkranzsonaten“ eines der faszinierendsten Werke des Barock.

Biber komponierte seinen Zyklus 1678 in Salzburg, in der Musica Crucis erklingen zwei Sonaten aus dem schmerzhaften Rosenkranz, die Passion Christi wird dabei sehr eindrucksvoll musikalisch betrachtet.

Die „Sieben Worte Jesu am Kreuz“ erklingen in einer Komposition von Giuseppe Ramela im postromantischen Stil. Diese Musik schöpft aus dem Stil Liszts, kreiert aber eine ganz eigene Stimmung und verschafft so dem Text eine große Eindringlichkeit.

Die Theologin Antonia Löffler und der Direktor des Geistlichen Zentrums St. Peter Ekkehart Bechinger werden mit geistlichen Impulsen zum Verständnis und der persönlichen Meditation anregen.

Die Veranstaltung dauert eine Stunde, der Eintritt ist frei, Spenden zur Kostendeckung erbeten.

## Trachtenkapelle St. Peter

Zu unserem Osterkonzert am Ostersonntag, den **09. April 2023 um 20 Uhr** möchten wir Sie recht herzlich in die Elzmatten Halle St. Peter einladen. Die Jugendkapelle und die Trachtenkapelle St. Peter haben ein spannendes, musikalisches Programm für Sie vorbereitet. Für Ihr leibliches Wohl wird ebenfalls bestens gesorgt. Freuen Sie sich auf einen abwechslungsreichen und unterhaltsamen Abend mit der Jugendkapelle und der Trachtenkapelle St. Peter.

## Wallfahrtskirche auf dem Lindenberg

### Ostermontag 10. April 2023, 17 Uhr Die heilige Cäcilie oder die Gewalt der Musik (eine Legende)

Eine Erzählung von Heinrich von Kleist  
Orgelwerke von Nikolaus Bruhns, J. S. Bach und Improvisationen

Till Krabbe, Rezitation - Johannes Götz, Orgel

Am Ostermontag, 10. April 2023 um 17 Uhr findet in der Wallfahrtskirche auf dem Lindenberg ein Konzert statt. Im Mittelpunkt des diesjährigen Konzertes steht eine Erzählung von Heinrich von Kleist. Der Inhalt dieser Erzählung beschäftigt sich mit der Wirkmacht der Kirchenmusik:

In der legendenhaften Erzählung wird ein Wunder, das sich im Aachener Dom im 16. Jahrhundert ereignete, erläutert. Kleist beschreibt das Vorhaben von vier Brüdern aus Holland zur Zeit des reformatorischen Bildersturms, den Aachener Dom zu verwüsten. Trotz Kenntnis des Anschlages der Bilderstürmer feiern die Nonnen das Fronleichnamsfest im Dom. Die vier Brüder sind vom Gesang der Nonnen derart bezaubert, dass sie von ihrem Vorhaben ablassen. Als sich die Mutter der vier Brüder später bei der Äbtissin erkundigt, erfährt sie, dass Schwester Antonia, die Kantorin der Nonnen, zur Zeit des Gottesdienstes erkrankt und in ihrer Zelle war. Das Wunder besteht darin, dass die heilige Cäcilie, die Schutzpatronin der Kirchenmusik, anstelle der Kantorin den Gottesdienst geleitet habe.

Zur Einleitung und zum Abschluss erklingen Orgelwerke von Bruhns und Bach. Till Krabbe, em. Professor für Sprechgestaltung, wird die großartige Erzählung vortragen, Johannes Götz sorgt mit Improvisationen für eine entsprechende Stimmung.

Karten zu 12 €, (erm. 8 €) zzgl. VVK über [www.reservix.de](http://www.reservix.de), bekannten BZ-Vorverkaufsstellen und an der Abendkasse ab 16 Uhr

## Geführter Historischer Dorfrundgang St. Peter

Die Touristische Arbeitsgemeinschaft St. Peter (TAG) lädt am Mittwoch, den 12. April um 18:00 Uhr, zu einem geführten Historischen Dorfrundgang ein. Als hervorragender Kenner der Geschichte St. Peters wird Herr Weber den Rundgang führen. Dauer ca. 1,5 Std., Kostenbeitrag: 4 €, Treffpunkt: Klosterhof unter der Linde. Eine vorherige Anmeldung ist erforderlich bei der Tourist-Information St. Peter Tel. 07652/1206-8371 oder Tel. 07652/1206-30.

## Zähringer Zentrum e.V.: Info-Abend Georadaruntersuchungen

### Neues zur vorbarocken Klosteranlage mit Kirchenbau und zum Zähringerdorf St. Peter auf dem Schwarzwald:

In einer spannenden Spurensuche präsentiert Herr Dr. Bertram Jenisch vom Landesdenkmalamt erste Ergebnisse der Bodenscan-Untersuchungen und Archivadokumente.

Herzliche Einladung zur Informationsveranstaltung „Spurensuche zum vorbarocken Kloster St. Peter auf dem Schwarzwald“ am **Mittwoch, 12.04.2023, 19.30 Uhr in der Aula der Abt-Steyrer-Schule St. Peter**. Wir freuen uns über möglichst viele Besucherinnen und Besucher aus St. Peter und Umgebung, die damit den weiteren Weg zu einem digitalen Zähringerzentrum in St. Peter begleiten (Begrüßung BM Rudolf Schuler, Einführung 1. Vors. Dr. Rudolf Denk).

## Kalligrafiekurs

Der Kurs bietet eine fundierte Einführung in die Kunst des schönen Schreibens, in den Aufbau der einzelnen Buchstaben des Alphabetes der Humanistischen Kursive und die Grundlagen der Gestaltung.

Es sind keinerlei Vorkenntnisse nötig. Eingeladen sind aber auch Personen, die die Schrift schon einmal gelernt haben und ihre Kenntnisse vertiefen oder erweitern wollen.

Termin: 14. April, 18.00 Uhr – 16. April 2023, 13.00 Uhr

Ort: Bildungshaus Kloster St. Ulrich

Referent: Thomas Hoyer

Info und Anmeldung:

[www.bksu.de](http://www.bksu.de), 07602-91010

**ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS**



## NACHRUF

Die Jagdhornbläsergruppe St. Märgen trauert um ihr Gründungsmitglied und den langjährigen musikalischen Leiter



### Rudolf Schwär.

Der Verstorbene hat die Bläsergruppe vom Zeitpunkt der Gründung im Jahr 1982 bis ins Jahr 2014 musikalisch souverän geleitet und sie zu dem gemacht, was sie heute noch ist: eine kleine, aber feine Fürst-Pless-Jagdhorngruppe mit einem großen Repertoire.

Ihm war immer wichtig, dass die Gruppe qualitativ hochwertige Jagdmusik gemacht hat; insbesondere auch die während seiner Zeit 19 mal aufgeführte Fürst-Pless-Jagdmesse mit den Stimmen des Männergesangsvereins und des Kirchenchors St. Märgen war ihm immer ein großes Anliegen. Ebenso ermunterte er uns immer wieder zu Teilnahmen an Landesbläserwettbewerben. Nicht wenige von uns haben das Jagdhornblasen bei ihm gelernt.

Er hat der Gruppe darüber hinaus viele von ihm selbst geschriebene Stücke hinterlassen.

Wir wünschen der Familie viel Kraft bei der Trauerarbeit und schöne Erinnerungen an einen besonderen Menschen.

Wir werden Rudolf immer ein ehrendes Andenken bewahren und wissen, was wir an ihm hatten!

St. Märgen im März 2023

Martin Bach,  
Vorstand der Jagdhornbläsergruppe St. Märgen

## Dr. med. Friedrich von Flotow

Facharzt für Allgemeinmedizin  
Chirotherapie und Sportmedizin  
79274 St. Märgen, Wagensteigstr. 11  
Telefon 07669 / 2 09, Fax 07669 / 921 246



### Praxisferien sind von 11.4. - 14.4.2023

Die Vertretung übernehmen Drs. Moossen und Pohle, St. Peter  
Dr. Straub, Breitnau

Geänderte Sprechzeiten von 17.4. - 26.4.2023

Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und Di. und Do. 15.00 - 18.00 Uhr

## HEILPRAKTIKERIN

> ganzheitliche Therapie

> Fußreflexzone nach Hanne Marquardt

> Darm- und Gemmo-Therapeut

### FRÜHJAHRANGEBOT

Entsäuern und Entgiften  
Selbstredend Fußpflege



**BEATE BRANTIN**  
Schwarzwaldstr. 27  
79822 Titisee-Neustadt

Telefon 0 76 51 / 65 80  
Mobil 0162 - 8 98 23 63

Termine nach Vereinbarung

## PRIMO-RÄTSELSPASS



### SILBENRÄTSEL

Aus den Silben **ab - adres - al - an - bahn - bild - blae - da - de - di - die - ed - ef - ege - fekt - fu - ge - ge - gen - haus - hin - id - ie - knall - lat - len - li - ling - lung - na - ne - ner - nis - ober - per - rau - ree - rei - ren - ren - roehr - sant - se - sens - stein - stuet - tei - tek - ton - vi - we - ze - zend - zug - zwölf** sind 21 Wörter zu bilden, deren zweite und dritte Buchstaben, jeweils von unten nach oben gelesen, ein Zitat von Iris Berben ergeben.

1. dt. Fußballtrainer, † 2015 (Udo)

2. Absender

3. Kapuzinerpilz

4. Lkw einer bestimmten Gewichtsklasse

5. jedoch

6. Ruinenstätte am Nil

7. Hilfe in Notzeiten

8. verblüffende Wirkung, Pointe (ugs.)

9. Jahrbücher

10. verbinden

11. „Nationalheiliger“ Grönlands

12. charakterliche Eigenschaft

13. Bereich in einem Kaufhaus

14. Teil vieler Motoren

15. Teil des britischen Parlaments

16. entzückend, charmant

17. Porträt

18. menschenähnliche Wurzel

19. Vergnügungsviertel in Hamburg

20. teilen (math.)

21. hessische Stadt im Untertaunus

Lösung: 1. Lattek, 2. Adressant, 3. Roehrling, 4. Zweifeltommer, 5. dahingegen, 6. Edfu, 7. Stuerze, 8. Knalle ekt, 9. Analen, 10. Ilieren, 11. Egede, 12. We-senzug, 13. Abteilung, 14. Gebiase, 15. Oberhaus, 16. reizend, 17. Bildnis, 18. Alraune, 19. Reeperbahn, 20. dividieren, 21. Idstein – „Die Liebe beginnt da, wo das Verliebtestein aufhoert.“

# BUTTERMILCH-HASE AN ZITRONENKNÖDEL UND FELDSALAT MIT TRAUBEN

## ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

### BUTTERMILCH-HASE

1 Stallhase oder Kaninchen  
Salz, Pfeffer,  
Senf nach Geschmack  
1 - 2 l Buttermilch  
2 Knoblauchzehen, grob  
zerschnitten  
1 kleine Zwiebel, gewürfelt  
6 Wachholderbeeren,  
zerdrückt  
2 Lorbeerblätter  
2 Karotten, gewürfelt  
100 g Sellerie, gewürfelt  
1 gr. Zwiebel, gewürfelt  
1 fingerlanges Stück Lauch,  
in Ringen  
250 g Weißwein  
500 ml Brühe  
Sonnenblumenöl zum  
Anbraten

### ZITRONENKNÖDEL

50 g Zwiebel, geschält, fein  
gewürfelt  
50 g Butter  
80 g fein geraspelte rohe  
Karotten



30 g Mehl  
500 g nicht ganz trockenes  
Weißbrot oder Weckle  
Salz, Muskat  
100 ml Sahne, warm  
100 ml Zitronenlimonade  
Saft von 1 Bio-Zitrone  
Abrieb von 2 Bio-Zitronen  
4 Eier  
3 EL fein geschnittene  
Zitronenmelisse

### FELDSALAT MIT TRAUBEN

1 Handvoll Pinien- oder  
Walnusskerne, ungesalzen  
1 TL Zucker  
1 Handvoll Trauben  
2 EL Balsamico-Essig  
3 EL Olivenöl  
Senf  
Honig  
Knoblauchpulver, Salz,  
Pfeffer  
250 g Feldsalat  
Balsamico-Creme zum  
Verzieren

## ZUBEREITUNG

### BUTTERMILCH-HASE:

Den Hasen in Portionen zerteilen, waschen, mit Salz und Pfeffer einreiben. Danach gründlich mit Senf bestreichen und die Hasenteile in ein passendes Gefäß legen, die Buttermilch darüber gießen, so dass alles gut bedeckt ist. In die Buttermilch kommen die zerschnittenen Knoblauchzehen, die Zwiebelwürfel, Wachholderbeeren und Lorbeerblätter. Mindestens 2 Tage kühl stellen. Danach Hasenteile aus der Marinade nehmen und trocken tupfen (Marinade aufheben!). Etwas Öl im Bräter erhitzen und die Hasenteile darin von allen Seiten anbraten und in einen Römertopf legen. Jetzt das Gemüse im Bräter anbraten. Mit dem Wein und der Brühe aufgießen, alles über die Hasenstücke im Römertopf geben, zudecken und in den kalten (!) Backofen schieben. Bei 200 Grad Celsius 45 Min. lang schmoren lassen. Ohne Deckel dann weitere 30 Min. weiterschmoren (dazwischen 1X wenden). Hasenteile herausnehmen. Nun den Sud für die Soße aus dem Römertopf durchpassieren, etwa 1/3 bis 1/2 der Buttermilchmarinade ebenfalls dazu, abschmecken. Das Fleisch nochmals in die Soße geben und servieren.

### ZITRONENKNÖDEL:

Das noch nicht ganz trockene Weißbrot in kleine Würfel schneiden. Zwiebel in Butter glasig dünsten. Geraspelte Karotten mit Mehl vermengen. Weißbrotwürfeln mit Salz und Muskat würzen, mit warmer Sahne und Zitronenlimonade übergießen und abgedeckt drei Minuten abgedeckt ziehen lassen. Zitronensaft und -abrieb zugeben. Eier, Zwiebeln, bemehlte Karotten und Zitronenmelisse untermengen. Je nach Qualität und Restfeuchtigkeit des Knödelbrotts braucht es etwas mehr oder weniger Flüssigkeit. Kleine Knödel von ca. 80 g formen und ca. 20 Minuten in Salzwasser leise köchelnd garen. Kurz vor dem Servieren herausnehmen und in eine Schüssel geben.

### FELDSALAT MIT TRAUBEN:

Die Nusskerne in einer Pfanne bei mittlerer Hitze ohne Fett anrösten und mit dem Zucker karamellisieren. Die Trauben waschen und halbieren. Essig und das Olivenöl verkleppern. Senf, Honig, Knoblauchpulver, Pfeffer und Salz nach gewünschtem Geschmack hinzufügen. Feldsalat waschen und auf Salatteller geben. Anschließend mit Dressing übergießen, mit den Nüssen und Trauben garnieren. Mit etwas Balsamico-Creme dekorieren.

## TIPPS & TRICKS

Hasen- oder Kaninchenfleisch sollte beim Kauf eine zartrosa bis weißliche Farbe aufweisen, nicht feucht sein und keine Flecken haben. Müffelt das Kaninchenfleisch unappetitlich, dann darauf verzichten. Denn frisches Ware hat einen angenehmen Duft. Viel Eisen, Magnesium, Protein und B-Vitamine, aber nur wenig Fett: Das Fleisch von Hase und Kaninchen ist recht kalorienarm - je 100 g 114 kcal (Hase) bzw. 173 kcal (Kaninchen). Nicht mal Hähnchen oder Pute vermögen da mitzuhalten.



**Private Kleinanzeige zum Sondertarif\* für alle familiären und privaten Anlässe!**

**MIT EINER PRIVATEN KLEINANZEIGE SUCHEN UND FINDEN**

**Sie benötigen Hilfe im Garten? Sie möchten Ihr altes Sofa an den Mann bringen oder suchen den Traumjob?**

\*Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Anzeigen mit gewerblichen Charakter werden über unsere aktuelle „Preisliste für Gewerbetreibende“ abgerechnet. Private Kleinanzeigen zum Sondertarif sind nur in s/w möglich. Es gelten unsere aktuellen AGBs für Anzeigen unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de). Gestaltete Anzeigen wie z. B. Danksagungen, Glückwünsche, Traueranzeigen werden ab einer Größe von 30 mm mit dem Normaltarif berechnet.

20 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

**1**

**SONNIGE 3-ZI.-WOHNUNG MIT BALKON**

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m<sup>2</sup>, EBK, Bad mit Wanne, Garagenstellplatz, 550 € + NK **Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe = 10 € inkl. MwSt.
- 2 Ausgaben = 20 € inkl. MwSt.
- ab 3 Ausgaben = jeweils 10 € inkl. MwSt./Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

30 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

**2**

**GARTENHILFE GESUCHT!**

**Wir suchen Unterstützung rund ums Haus:**  
Rasen mähen, Hecken schneiden und kleine Hausmeistertätigkeiten, wie z.B. Malerarbeiten...

**Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe = 15 € inkl. MwSt.
- 2 Ausgaben = 30 € inkl. MwSt.
- ab 3 Ausgaben = jeweils 15 € inkl. MwSt./Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

JA, ICH MÖCHTE EINE ANZEIGE IN FOLGENDEN AUSGABEN BUCHEN

1. AUSGABE

2. AUSGABE

3. AUSGABE

MEINE ANZEIGE SOLL IN KALENDERWOCHE ERSCHEINEN:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51

CHIFFREANZEIGE

- Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 7,74 € inkl. MwSt..  
Die Zuschriften erhalten Sie per Post.

ANZEIGENTEXT: Bitte lesbar schreiben!

KONTAKT:

VORNAME/ NACHNAME\*

STRASSE\*

PLZ/ ORT\*

TELEFON/ MOBIL\*

E-MAIL

ABBUCHUNGSERMÄCHTIGUNG:

- Erteile für diesen Anzeigenauftrag einmaligen Bankeinzug laut angegebener Kontonummer.
- Erteile Einzugsermächtigung bis auf Widerruf für laufende Anzeigenschaltungen.

KONTOINHABER\*

BIC\*

IBAN\*

AUFTRAG ERTEILT!

DATUM\*

UNTERSCHRIFT (RECHTSVERBINDLICH)\*

**Bitte beachten Sie:**  
Anzeigenaufträge können nur vollständig ausgefüllt und mit erteiltem Bankeinzug bearbeitet werden.

\*Pflichtfelder



**UNSERE  
BELIEBTESTE  
AKTION IST  
WIEDER DA.**

*Tierisch  
gut sparen...*

**4 + 2 = 6 Anzeigen  
oder 3 + 1 = 4 Anzeigen**



Unsere Aktion\* ist vom 17.04.23 (KW 16) bis 30.06.23 (KW26) gültig.





\*Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar oder durch vier teilbar sein und in sechs/vier aufeinanderfolgenden Wochen geschaltet werden. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos. Die Anzeigen müssen in diesem Zeitraum erscheinen.

**Bitte Aktionscode P-2023-01 bei der Anzeigenbestellung angeben.**

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

 0 77 71 93 17-11  
 0 77 71 93 17-40

 [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## WICHTIGE INFORMATION

### Vorgezogener Anzeigenschluss in KW 15!



**BITTE BEACHTEN!** Ihre Anzeige soll in KW 15 erscheinen?  
Dann buchen Sie einen Tag früher!

Aufgrund des **Ostermontag** am Montag, 10. April 2023  
ändert sich der Anzeigenschluss wie folgt:

**Anzeigenschluss Montag → Donnerstag in der Vorwoche 9 Uhr**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss  
Ihre Anzeige für KW 15 spätestens am Donnerstag, 06.04.2023  
im Verlag eingehen.

☎ 0 77 71 93 17-11  
✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



### Familie mit drei Kindern sucht

5-Zimmer-Whg. / Haus im Bereich St. Märgen / St. Peter /  
Kirchzarten. **Email: [johannes.stach@gmail.com](mailto:johannes.stach@gmail.com)**

### Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!  
Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte



☎ 07741- 965858  
[www.reha-lift.com](http://www.reha-lift.com)

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!



DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!

### DRUCKSACHEN AB AUFLAGE 1 ...

MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE  
WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG

Wussten Sie schon, dass beim Primo-Verlag nicht nur Ihr  
Heimatblatt hergestellt wird? Vor allem Kommunen, Schu-  
len, Vereine und Kirchen nutzen gerne unser vielfältiges  
Angebot an Druckdienstleistungen. In unserer hochmoder-  
nen Druckerei entstehen nicht nur PRIMO-Heimatblätter.  
Von uns erhalten Sie auch Ihre privaten oder geschäftlichen  
Drucksachen.

<b>Publikationen:</b>	Amts- und Mitteilungsblätter, Festschriften/Chroniken, Bücher, Vereinszeitungen, Schülerzeitungen
<b>Geschäftspapiere:</b>	Visitenkarten, Briefbogen, Formulare, Durchschreibesätze, Geschäftsberichte
<b>Werbemittel:</b>	Blöcke, Kalender, Broschüren, Prospekte, Flyer, Mailings, Kataloge, Plakate
<b>Private Drucksachen:</b>	Einladungen, Grußkarten, Trauerkarten, Hochzeitszeitungen, Familienanzeigen
und vieles mehr...	

### Kloster-Apotheke Sankt Märgen

Wagensteigstr. 10. 79274 St. Märgen, Tel. 07669 / 219

**Vom 11.4. bis 14.4.2023**

(die Woche nach Ostern) bleibt die Apotheke geschlossen.

Bitte bevorraten Sie sich rechtzeitig mit Ihren Medikamenten!  
Mit herzlichen Grüßen Michaela Koch

### 1-Zimmer-Wohnung im Herzen Furtwangers

36,5 qm, 369 Euro KM zzgl. ca. 73 Euro NK, Stellplatz 54 Euro,  
Genossenschaftseinlage 19.000 Euro, barrierefrei, energieeffizient,  
hochwertige Ausstattung, Einzug ab sofort.

**Alle Informationen unter [www.oekogeno-giw.de](http://www.oekogeno-giw.de)**

### Pflegehilfskräfte und

### Alltagsbegleiter/-innen (m/w/d)



Der DRK-Kreisverband sucht für seine  
Tagespflege „Emanuel“ in St. Peter quali-  
fizierte Unterstützung in Teilzeit (50%).

Alle Informationen finden Sie im Internet  
unter [www.karriereinderpflege.de](http://www.karriereinderpflege.de)

**Wir suchen Verstärkung!**



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
☎ 07771 9317-932 ✉ [print@primo-stockach.de](mailto:print@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



60 Jahre Industriebau mit Vertrauen



Wir sind eine international agierende, mittelständische Unternehmensgruppe und seit mehr als 60 Jahren erfolgreich im Anlagenbau und Industrie- und Gewerbebau tätig.

Für unseren Standort Kirchzarten suchen wir einen

## Kaufmännischer Mitarbeiter (w/m/d) Finanz- und Rechnungswesen als Rechnungsprüfer mit weiteren Einsatzmöglichkeiten

### Welche Aufgaben auf Sie warten:

- > Die sachliche und rechnerische Rechnungsprüfung unserer Eingangsrechnungen, sowie deren Kontierung.
- > Da wir unsere bisherige Rechnungsprüferin dieses Jahr in den Ruhestand verabschieden dürfen, ergibt sich die Möglichkeit, das Arbeitsumfeld und Ihre Tätigkeiten Ihren Wünschen entsprechend anzupassen.
- > Das Aufgabengebiet könnte daher um eine oder mehrere der folgenden Bereiche ergänzt werden: Unterstützung Ihrer Kolleginnen und Kollegen in den Bereichen Rechnungserfassung, Zahlungsverkehr, Finanzbuchhaltung und Kostenrechnung.

### Was Sie dafür mitbringen:

- > Sie haben den Blick fürs Detail und Arbeiten nach dem Motto: „Gründlichkeit vor Schnelligkeit“.
- > Sie haben idealerweise eine kaufmännische Ausbildung und/oder bereits Erfahrungen in der kaufmännischen Abteilung eines mittelständischen Unternehmens gesammelt.
- > Sie sind kein Sprinter, sondern Marathonläufer und suchen eine Aufgabe mit langfristiger Perspektive und schätzen dabei die Kontinuität Ihres Arbeitsplatzes.
- > Sie haben bereits Grundkenntnisse mit den gängigen MS Office Anwendungen (Word, Excel etc.).

### Was wir Ihnen bieten:

- > Einen sicheren und familienfreundlichen Arbeitsplatz, ein gutes Betriebsklima sowie ein attraktives Vergütungspaket in einem inhabergeführten, mittelständischen Unternehmen.
- > Eine umfassende und überleitende Einarbeitung, um Sie optimal auf Ihre Aufgaben vorzubereiten.
- > Ein langjährig eingespieltes und konstantes Team von derzeit insgesamt fünf Kolleginnen und Kollegen.
- > Die Flexibilität, Ihr Aufgabengebiet zeitlich und sachlich Ihren Wünschen anzupassen.

### Interessiert?

Dann senden Sie uns bitte Ihre vollständigen, aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihres nächstmöglichen Eintrittstermins zu.

#### STAHLBAU SCHAUENBERG GMBH

Personalabteilung: Frau Zehra Birol  
Wilhelm-Schauenberg-Straße 15 –17, 79199 Kirchzarten  
Telefon: 07661.397 123, birol.z@schauenberg.de

STAHLBAU SCHAUENBERG

[www.schauenberg.de](http://www.schauenberg.de)



Wir bedanken uns für 10 Jahre Vertrauen.

Fliesen- und  
Natursteinarbeiten  
Mauerwerk · Betonbau  
Innenausbau  
Außenanlagen

Oskar-Bier-Straße 14  
Friedenweiler-Rötenbach  
Tel 0 76 54 . 7 99 91 98  
[www.disch-drescher.de](http://www.disch-drescher.de)



## Immobilienverkauf?



Gerne unterstütze ich Sie.  
Tel: **07720 - 85 83 90**  
[baum-immobilien.de](http://baum-immobilien.de)  
info@baum-immobilien.de

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.



BADEPARADIES  
SCHWARZWALD  
Titisee

Freitag, 21. April 2023

## Thermenabend meets BLUPHORIA

Tauchen Sie ein in die faszinierende  
Erlebniswelt von **BLUPHORIA**.

Genießen Sie wohltuende Verwönmomente,  
verzaubernde Akrobatik und entspannende  
Sounds in stimmungsvollem Ambiente.

Online-Tickets unter  
[www.badeparadies-schwarzwald.de](http://www.badeparadies-schwarzwald.de)